

Exo

Chapter 27

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וְעִשְׂתִּי אֶת־הַמִּזְבֵּחַ עֲצֵי שִׁטִּים חֲמִשָּׁ אַמּוֹת אָרְזָה וְחֲמִשָּׁ אַמּוֹת רָחֵב רָבִיעַ יְהִי־הָהָה
H1961 H7251 H7341 H2568 H0753 H2568 H7848 H6086 H4196 H0853
הַמִּזְבֵּחַ וְשָׁלֹשׁ אַמּוֹת קָמְתּוֹ׃
H6967 H7969 H4196

প্রভু মোশিকে বললেন। “বাবলা কাঠের একটি বেদী বানাবে। বেদীখানা হবে চৌকো আকারের। বেদীটি উচ্চতায় হবে হাত লম্বায় হবে হাত এবং চওড়ায় হবে হাত।

2 וְעִשְׂתִּי קַרְנֹתָיו עַל־אַרְבַּע פְּנֵתָיו מִמִּגְדוֹ תַּהֲנִינָן קַרְנֹתָיו וְצִפִּיתִי אֹתוֹ נְחֹשֶׁת׃
H0853 H6823 H1961 H6438 H0702

বেদীর চার কোণার প্রত্যেকটির জন্য একটি করে শিখর বানাও এবং প্রত্যেকটি শিখর বেদীর কোনায় যুক্তকর যাতে তারা অখণ্ড হয়। তারপর ওটিকে পিতলের পাত দিয়ে মুড়ে দাও।

3 וְעִשְׂתִּי סִרְתָּיו לְדָשָׁנוֹ וְיַעֲיוֹ וּמִזְרְקָתוֹ וּמִזְלָגָתוֹ וּמַחְתָּתוֹ לְכֹל־כְּלָיו תַּעֲשֶׂה נְחֹשֶׁת׃
H3627 H3605 H4289 H4219 H3257 H1878

“বেদীর সমস্ত যন্ত্রপাতি এবং বাসন। কোসন পিতল দিয়ে তৈরী কর। বেদী থেকে ছাই তুলে নেওয়ার জন্য পাত্র। তার বেলচাসমূহ। সিঞ্চনকারী পাত্রসমূহ। আঁকশি এবং উনুন তৈরী কর। ব্যবহারের পর বেদীর হোমবলির ছাই দিয়ে এগুলো পরিষ্কার করবে।

4 וְעִשְׂתִּי לֹא־מִכְבָּר מַעֲשָׂה רִשֶׁת נְחֹשֶׁת וְעִשְׂתִּי עַל־הָרִשֶׁת אַרְבַּע טַבַּעַת נְחֹשֶׁת
H2885 H0702 H7568 H7568 H4639 H4345
עַל־אַרְבַּע קְצוֹתָיו׃
H7098 H0702

বেদীর জন্য ছাকনীর আকারের একটি ঝাঁঝরি রাখবে। ঝাঁঝরির চারকোণার জন্য পিতলের আংটা বানাবে।

5 וְנָתַתָּה אֹתָהּ תַּחַת כִּרְכָּב הַמִּזְבֵּחַ מִלְּמִטָּה וְהִיתָה הָרִשֶׁת עַד־קֶצֶי הַמִּזְבֵּחַ׃
H4196 H2677 H5704 H7568 H1961 H4295 H4196 H3749 H8478 H0853 H5414

বেদীর নীচে এই ঝাঁঝরি রাখবে। কিন্তু এর উচ্চতা হবে বেদীর মধ্যভাগ পর্যন্ত।

6 וְעִשְׂתִּי בָדִים לַמִּזְבֵּחַ בָּדִי עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתִי אֹתָם נְחֹשֶׁת׃
H0853 H6823 H7848 H6086 H0905 H4196 H0905

“বেদীর জন্য পিতলে মোড়া বাবলা কাঠের খুঁটি ব্যবহার করবে।

7 וְהוֹבֵא אֶת־בָּדָיו בַּטַּבַּעַת וְהָיוּ הַבָּדִים עַל־שְׁתֵּי צְלָעַת הַמִּזְבֵּחַ בְּשֹׂאֵת אֹתוֹ׃
H0853 H5375 H4196 H6763 H8147 H0905 H1961 H2885 H0905 H0853 H0935

বেদীর দুপাশে লাগানো আংটার মধ্যে খুঁটি ঢুকিয়ে বেদীকে যেখানে ইচ্ছে বয়ে নিয়ে বেড়াও।

8 נָבוֹב לַחַת תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ כְּאַשֶׁר הָרָאָה אֶתְךָ בְּהָר־כֵּן יַעֲשֶׂה׃ ֹס
[H2022](#) [H0853](#) [H7200](#) [H0853](#) [H3871](#) [H5014](#)

খালি ধারগুলিতে কাঠের তক্ত ব্যবহার করে বেদীটি একটি শূন্য সিন্দুকের আকারে বানাও এবং পর্বতে আমি যেভাবে দেখালাম ঠিক সেইভাবেই বানাও।

9 וְעִשִּׂיתָ אֶת הַחֹצֵר הַמִּזְכָּן לַפֶּאֶת גִּבְ-רִימָנָה קָלָעִים לַחֹצֵר שֶׁשׁ מִשְׁזָר מֵאָה
[H3967](#) [H7806](#) [H8486](#) [H5045](#) [H6285](#) [H4908](#) [H0853](#)
 כְּאַמֶּה אֶרֶךְ לַפֶּאֶה הָאֶחָת׃
[H0259](#) [H6285](#) [H0753](#)

“পবিত্র তাঁবুর জন্য একটি আদালত চত্বর বানাও দক্ষিণ দিকে ১১ হাত লম্বা পর্দা দেওয়া দেওয়াল থাকবে। এই পর্দা মসৃণ শনের কাপড়ের তৈরী হওয়া চাই।

10 וְעַמֻּדָיו עֲשִׂימָם וְאַדְנִיָּהָם עֲשִׂימָם נֹחֶשֶׁת וְיִי הָעַמֻּדִים וַחֲשָׁקִיהֶם כָּסֶף׃
[H3701](#) [H2838](#) [H5982](#) [H2053](#) [H6242](#) [H0134](#) [H6242](#) [H5982](#)

কুড়িটি খুঁটি এবং খুঁটিগুলোর নীচে ১১টি পিতলের ভিত্তি তৈরী কর। আংটা এবং পর্দার দণ্ডগুলি রূপো দিয়ে তৈরী কর।

11 וְכֵן לַפֶּאֶת צִפּוֹן בְּאַרְךָ קָלָעִים מֵאָה אֶרֶךְ [וְעַמֻּדוֹן] (וְעַמֻּדָיו) עֲשִׂימָם וְאַדְנִיָּהָם
[H0134](#) [H6242](#) [H5982](#) [H5982](#) [H0753](#) [H3967](#) [H0753](#) [H6828](#) [H6285](#)
 עֲשִׂימָם נֹחֶשֶׁת וְיִי הָעַמֻּדִים וַחֲשָׁקִיהֶם כָּסֶף׃
[H3701](#) [H2838](#) [H5982](#) [H2053](#) [H6242](#)

উত্তরদিকেও একইভাবে ১১ হাত লম্বা একটি পর্দার দেওয়াল থাকবে। এর জন্য অবশ্যই ১১টি খুঁটি ও ১১টি পিতলের ভিত্তি থাকবে। এই খুঁটিগুলির জন্য আংটাসমূহ ও পর্দার দণ্ডগুলি হবে রূপোর তৈরী।

12 וְרֹחַב הַחֹצֵר לַפֶּאֶת-זֶם קָלָעִים חֲמִשִּׁים אַמָּה עַמֻּדֵיהֶם עֲשִׂימָם וְאַדְנִיָּהָם עֲשִׂימָם׃
[H6235](#) [H0134](#) [H6235](#) [H5982](#) [H2572](#) [H3220](#) [H6285](#) [H7341](#)

“আদালত চত্বরের পশ্চিম দিকে ১১ হাত লম্বা পর্দা থাকবে। আর এর জন্য চাই দশটি খুঁটি ও পায়া।

13 וְרֹחַב הַחֹצֵר לַפֶּאֶת קַדְמָה מִזְרָחָה חֲמִשִּׁים אַמָּה׃
[H2572](#) [H4217](#) [H6285](#) [H7341](#)

পূর্ব দিকেও ১১ হাত লম্বা পর্দা থাকবে।

14 וַחֲמִשׁ עֲשָׂרָה אַמָּה קָלָעִים לַכֶּתֶף עַמֻּדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאַדְנִיָּהָם שְׁלֹשָׁה׃
[H7969](#) [H0134](#) [H7969](#) [H5982](#) [H3802](#) [H6240](#) [H2568](#)

এই পূর্ব দিকটিই হবে প্রবেশ পথ। প্রবেশ পথের একদিকে থাকবে ১১ হাত লম্বা পর্দা। তার জন্যও চাই তিনটি খুঁটি ও পায়া।

15 וְלַכֶּתֶף הַשְּׂנִית חֲמִשׁ עֲשָׂרָה קָלָעִים עַמֻּדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאַדְנִיָּהָם שְׁלֹשָׁה׃
[H7969](#) [H0134](#) [H7969](#) [H5982](#) [H6240](#) [H2568](#) [H8145](#) [H3802](#)

অন্যদিকেও করতে হবে একই ব্যাপার সেই ১১ হাত লম্বা পর্দা ও তার জন্য চাই ১১টি খুঁটি ও ১১টি পায়া।

16 וְלִשְׁעָר הַחֲצָר וּמִסָּף עֶשְׂרִים אַמָּה תִּבְלֹת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר מַעֲשֶׂה

[H4639](#) [H7806](#) [H8144](#) [H0713](#) [H8504](#) [H6242](#) [H4539](#) [H8179](#)

רָקִם עֲמֻדֵיהֶם אַרְבָּעָה וְאַדְנִיָּהֶם אַרְבָּעָה:

[H0702](#) [H0134](#) [H0702](#) [H5982](#) [H7551](#)

“আদালত চত্বরের পথটি ঢাকতে বানাবে □□ হাত লম্বা পর্দা□ পর্দা তৈরী হবে মিহি মসীনাবস্ত্রের এবং লাল□ নীল□ বেগুনী ও লাল সুতোর এবং তাতে সুন্দর চিত্র ফুটিয়ে তুলবে□ পর্দাটি টাঙ্গানোর জন্য চারটি খুঁটি ও চারটি পায়া থাকবে□

17 כָּל- עַמּוּדָי הַחֲצָר סָבִיב מִחֲשָׁקִים כֹּסֶף וְנִיָּהֶם כֹּסֶף וְאַדְנִיָּהֶם נְחֹשֶׁת:

[H0134](#) [H3701](#) [H2053](#) [H3701](#) [H5439](#) [H5982](#) [H3605](#)

উঠোনের চারিদিকের সমস্ত খুঁটি পর্দার রূপোর দণ্ড দিয়ে যুক্ত হবে□ খুঁটির ওপর পর্দা টাঙ্গানোর আংটাগুলি হবে রূপোর এবং খুঁটির নীচে পায়াগুলি হবে পিতলের□

18 אֲרָד הַחֲצָר מֵאָה בָּאֵמָה וְנֹחַב חֲמִשִּׁים בְּחֲמִשִּׁים וְקִמָּה חֲמִשׁ אַמּוֹת שֵׁשׁ מִשְׁזָר

[H7806](#) [H2568](#) [H6967](#) [H2572](#) [H2572](#) [H7341](#) [H3967](#) [H0753](#)

וְאַדְנִיָּהֶם נְחֹשֶׁת:

[H0134](#)

আদালত চত্বরটি হবে □□□ হাত লম্বা ও □□ হাত চওড়া□ আদালত চত্বরের চারিদিকে □ হাত উচ্চতার টানা পর্দার দেওয়াল থাকবে□ পর্দাটি হবে মিহি মসীনা কাপড়ের□ খুঁটির নীচের পায়াগুলি হবে পিতলের□

19 לְכֹל כָּלִי הַמִּשְׁכָּן בָּכָל עֲבָדָיו וְכָל- יִתְדָיו וְכָל- יִתְדֵי הַחֲצָר נְחֹשֶׁת:

[H3489](#) [H3605](#) [H3489](#) [H3605](#) [H5656](#) [H3605](#) [H4908](#) [H3627](#) [H3605](#)

পবিত্র তাঁবু তৈরীর যাবতীয় জিনিসপত্র হবে পিতলের□ উঠোনের চারিদিকের□ পর্দায় ব্যবহারের জন্য কীলকগুলি পিতলের তৈরী হবে□

20 וְאַף-הָ וְהַצִּנּוֹה אֶת- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִקְחוּ אֵלֵיהֶם שָׁמֶן זָיִת וְנָךְ כֶּתִית לְמַאֲוֹר

[H3974](#) [H3795](#) [H2134](#) [H2132](#) [H8081](#) [H0413](#) [H3947](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6680](#)

לְהַעֲלֹת נֵר תָּמִיד:

[H8548](#) [H5927](#)

“ইস্রায়েলের লোকদের আদেশ করো□ তারা যেন প্রত্যেক সন্ধ্যায় যে প্রদীপ জ্বালানো হবে তার জন্য সব থেকে ভাল জলপাইয়ের তেল নিয়ে আসে□

21 בְּאַהֲל מוֹעֵד מִחוּץ לַפָּרֹכֶת אֲשֶׁר- עַל- הָעֹדֶת יַעֲרֹד אֹתוֹ אֶהְרֹן וּבָנָיו מִעֶרֶב

[H6153](#) [H0175](#) [H0853](#) [H5715](#) [H6532](#) [H2351](#) [H4150](#) [H0168](#)

עַד- בֹּקֶר לִפְנֵי יְהוָה חֲקֹת עוֹלָם לְדֹרֹתָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

[H3478](#) [H0854](#) [H1755](#) [H5769](#) [H2708](#) [H3068](#) [H6440](#) [H1242](#) [H5704](#)

হারোণ ও তার পুত্রদের কাজ হল প্রতি সন্ধ্যায় প্রভুর সামনে প্রদীপ জ্বালানোর জন্য প্রদীপ তৈরী করে রাখা□ আর সাক্ষ্য সিন্দূকের ঘরের বাইরে পর্দা দিয়ে বিভাজন করা অন্য একটি ঘরে বা সমাগম তাঁবুর ঘরে তারা সন্ধ্যা থেকে সকাল পর্যন্ত সর্বদা প্রভুর সামনে প্রদীপ জ্বালিয়ে রাখবে□ ইস্রায়েলের লোকরা এবং তাদের পরবর্তী উত্তরপুরুষরা এই চিরস্থায়ী বিধি মেনে চলবে□”